

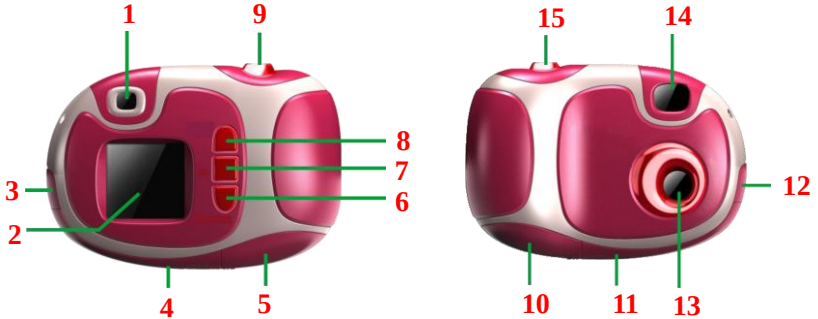


MY FIRST DIGITAL CAMERA

**ENGLISH**



## CAMERA APPEARANCE AND KEY-PRESS



|   |                   |    |                   |
|---|-------------------|----|-------------------|
| 1 | Viewfinder window | 9  | Shutter           |
| 2 | Display screen    | 10 | Battery cover     |
| 3 | USB interface     | 11 | Tripod jack       |
| 4 | Tripod jack       | 12 | USB interface     |
| 5 | Battery cover     | 13 | Lens              |
| 6 | Playback          | 14 | Viewfinder window |
| 7 | Up key            | 15 | Shutter           |

## PRODUCT SUPPORT

There is a dedicated help line for this product if you have problems. For help and advice ring:

UK 02035147021

FRANCE 0891 65 01 01

SPAIN 902 023 951

Please have your receipt ready when you call. You can also contact us via email:

**support@ingodevices.com** or visit us at **<http://www.ingodevices.com>**

## START TO USE

### Battery installation

Open the battery cover follow the picture below, mount two AAA (LR03) alkaline batteries according to the correct direction (there are + - polarity hints inside the metal sheet of the battery cover), then close the battery cover. Then press **Power/Menu** key to start up.



After starting up, if the camera settings will be changed, please refer to the content of this manual.

***Note: the pictures in the camera will be lost once taking out of battery; please download the files in the camera to your computer immediately before replacing battery or when it is not in use.***

## Picture taking

After starting up, press the **Shutter** key and the camera will release the sound of “beep”, a picture will be shot then. The numbers on the screen of camera will be reduced. If the environment source is too dark, there will be two alarms successively, which means picture taking is prohibited.

## Sleep mode (automatic shutdown-power saving mode)

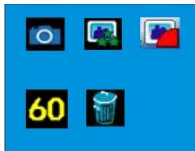
- ◆ The camera will enter sleep mode automatically if there is no operation for successive 30 seconds.
- ◆ Press **Power/Menu** key for 3 minutes and the camera will enter sleep mode.

Under sleep mode, the camera consumes very little power. Please press **Power/Menu** key to exit sleep mode.



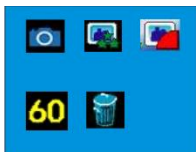
## Switching function mode

Press **Power/Menu** key to display menu interface and then press **Up** key for selection. Press **Shutter** key to come into the menu of next level or switch. The icon and interface displayed on the screen are illustrated as follows:



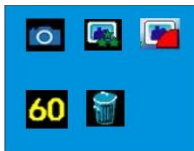
Shooting mode

| Icon                                                                              | Mode                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Picture taking          |
|  | Delay for self-portrait |
|  | Record short video      |
|  | Continuous shooting     |



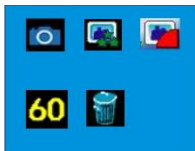
Select resolution

| Icon                                                                              | Mode   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  | 3MPX   |
|  | 1.3MPX |
|  | VGA    |



Compression ratio

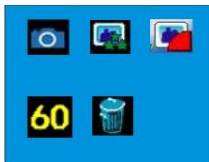
| Icon                                                                              | Mode                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Without compressing mode |
|  | Compressing mode         |



60

Power frequency

| Icon | Mode |
|------|------|
| 50   | 50Hz |
| 60   | 60Hz |



Delete all



## Electric quantity of battery



| Icon | Electric quantity |
|------|-------------------|
|      | >70%              |
|      | >35%              |
|      | >5%               |
|      | <=5%              |

## Self-portrait/record AVI short video/continuous shooting mode

Press **Power/Menu** key once and select the first icon, then press **Shutter** key to switch among “**single shooting-->self-portrait-->record AVI short video-->continuous shooting**” mode. Press **Power/Menu** key again to enter selected mode.



Self-portrait



Record AVI short video



Continuous shooting

### **Resolution setting**

Press **Power/Menu** key and **Up** key until the resolution icon is selected. Then press **Shutter** key to select, and press **Power/Menu** key to enter the selected mode.

*Remark: switching the camera to high-resolution mode can make pictures clear; if you want to take more pictures, please set the machine to low resolution mode.*

### **Compression ratio setting**

Press **Power/Menu** key and **Up** key until the compression ratio icon is selected, then press **Shutter** key to select, moreover, press **Power/Menu** key to enter the selected mode.

Remark: setting the camera under without compression mode can make picture clear.

### **Power frequency setting**

Press **Power/Menu** key and **Up** key until the power frequency icon is selected. Then press **Shutter** key to select 50Hz or 60Hz (consistent with the local AC power frequency), press **Power/Menu** key to enter the selected mode.

### **Delete all the files in camera (formatting)**

Press **Power/Menu** key and **Up** key until the delete all icon is selected. Then press **Shutter** key to get into enter menu, moreover, press **Up** key for selection and finally press **Shutter** key for confirmation.

## ANSWER YOUR QUESTIONS

Failure to start up by pressing the power key

--The electric quantity of power is too low, please change battery. Please notice to utilize the alkaline battery.

Failure to download pictures

--Restart the computer and reconnect to download.

--Ensure that the camera driver is in normally installed.

--If the driver has been installed, please ensure that no software is using the camera function. If the problem still exists, please unload the driving first and then reinstall and restart the computer.

## SPECIFICATION PARAMETER

-cmos image sensor with 1.3 million pixels

- 8MB built-in SDRAM accumulator

-1.44" display screen

-USB power supply, 2 AAA(LR03) alkaline batteries for power supply

-Taking pictures, recording short videos, camera function

-Delay for self-portrait, automatic shutdown (sleep mode)

-Picture resolution: 1280×1024 pixel (1.3Mpx)

640 X 480 pixel (VGA)

2048 x 1536 pixel (3MPX)

-Storage volume:VGA format 58 pictures (compression mode)

1.3M format 23 pictures (compression mode)

3.0M format 11 pictures (compression mode)

-File format: picture-JPEG

Short video-AVI

-Fittings: USB wire, ArcSoft Photolmpression picture editing software, manual

-Operation system supported: Microsoft Windows 2000, XP,VISTA, 7

## **REQUIRED OPERATION SYSTEM:**

Pentium II or processor with a higher performance

Windows 2000/ XP/VISTA operation system

More than 128 MB memory

Hard disk free space of more than 500MB

CD-ROM optical drive

Color display (not less than 800x600 resolution, 24 digits)

### **Warning**

1. Before taking pictures, please try to take several pictures first to ensure that the camera is in normal working condition. The company is not responsible for any loss rising from camera fault.
2. Strong electrostatic will influence the normal application of the camera; under such circumstances, please cut off the power and restart.

## **DISPOSAL**



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, parts and substances which can be dangerous to the environment and harmful to human health if waste of electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly.

Equipment, which is marked with the WEEE logo (as shown on the left), should not be thrown away with your household waste. Contact your Local Authority Waste Disposal Department as they will be able to provide details of the recycling options available in your area.



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances\*).

Return batteries free of charge to public collection points in your community or to shops selling batteries of the respective kind.

Only return fully discharged batteries.

\*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb=lead

- Only use mercury and cadmium-free batteries.
  - Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
  - Rechargeable batteries should be removed from product before recharging.
  - Rechargeable batteries should be charged under adult supervision.
  - Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
  - Batteries are to be inserted with the correct polarity.
  - Batteries should be replaced under the supervision of an adult.
  - Exhausted batteries are to be removed from the product.
  - The supply terminals are not to be short-circuited.
  - Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of the household waste!!! Return the batteries to your dealer or to collection points in your community.
  - Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
- Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.
  - Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced

Replace only with the same or equivalent type.



Ingo Devices assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual.

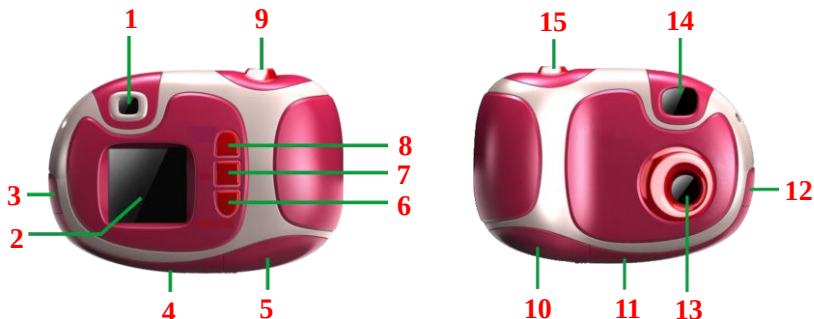
Due to our continuous improvement, Ingo Devices reserves the right to change without notice, product offerings, specifications and compatibility.

**[www.ingodevices.com](http://www.ingodevices.com)**

**ESPAÑOL**



## APARIENCIA DE LA CÁMARA



|   |                       |    |                    |
|---|-----------------------|----|--------------------|
| 1 | Visor                 | 9  | Disparador         |
| 2 | Pantalla              | 10 | Tapa de la batería |
| 3 | Interfaz USB          | 11 | Trípode Jack       |
| 4 | Trípode Jack          | 12 | Interfaz USB       |
| 5 | Tapa de la batería    | 13 | Lente              |
| 6 | Botón de Reproducción | 14 | Visor              |
| 7 | Botón de Selección    | 15 | Disparador         |
| 8 | ON-OFF / Menu         |    |                    |

## ASISTENCIA TÉCNICA

Tenemos un servicio de atención al cliente a su disposición por si tiene cualquier problema o duda.

Para contactar con nosotros llame:

R.UNIDO 02035147021

FRANCIA 0891 65 01 01

ESPAÑA 902 023 951

Por favor tenga el recibo a su alcance cuando realice la llamada. Puede contactar también con nosotros vía correo electrónico: [support@ingodevices.com](mailto:support@ingodevices.com) o visítenos en:

<http://www.ingodevices.com>

## FUNCIONAMIENTO DE LA CÁMARA

### Instalación de la batería

Abra la tapa de la batería como se detalla a continuación en el cuadro. Coloque las dos pilas alcalinas AAA (LR03) según la polaridad correcta (en la cubierta de la batería se muestran los signos +/-), seguidamente, cierre la tapa. A continuación, pulse **ON-OFF / Menú** para poner la cámara en funcionamiento.



Después de su inicio, si la configuración de la cámara varia, por favor consulte el contenido de este manual.

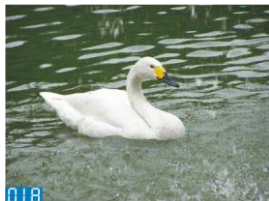
***Nota: las imágenes de la cámara se pierden una vez reemplazadas las baterías, por favor descargue los archivos de la cámara a su ordenador inmediatamente antes de reemplazar las baterías o cuando no estén en uso.***

### **Cómo hacer fotos**

Una vez encendida la cámara, presione el botón disparador y la cámara emitirá un sonido "beep", la foto habrá sido tomada con éxito. Si la luz ambiente es demasiado oscura, sonarán dos pitidos, indicándole que no es posible tomar ninguna foto.

### **Modo reposo (modo apagado automático – ahorro de energía)**

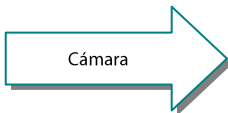
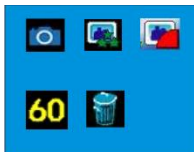
- ◆ La cámara entra, automáticamente, en modo reposo si no se realizan operaciones en los próximos 30 segundos.
- ◆ Pulse el botón **ON-OFF / Menú** durante 3 segundos para salir del modo reposo.



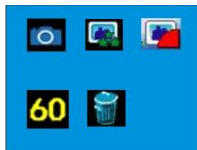
En el modo reposo, la cámara consume muy poca energía. Por favor, pulse el botón **ON-OFF / Menú** para salir del modo reposo.

## Modo cambio de función

Clique el botón **ON-OFF / Menú** para mostrar el menú y luego pulse el botón de **Selección** para la seleccionar. Pulse el botón **Disparador** para entrar en el menú superior. El siguiente cuadro muestra el menu completo:

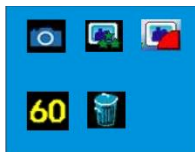


| Icono                                                                             | Modo               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | Tomar foto         |
|  | Cronómetro auto.   |
|  | Grabar video corto |
|  | Captura continua   |



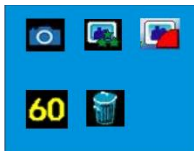
Seleccionar resolución

| Icono | Modo   |
|-------|--------|
|       | 3MPX   |
|       | 1.3MPX |
|       | VGA    |



Selección compresión

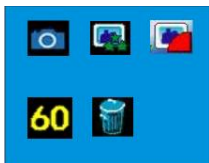
| Icono | Modo                |
|-------|---------------------|
|       | Sin Modo compresión |
|       | Modo compresión     |



60

Selección potencia

| Icono | Modo |
|-------|------|
| 50    | 50Hz |
| 60    | 60Hz |



Eliminar Todo



## Estado de la batería



| Icono                                                                             | Capacidad-batería |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | >70%              |
|  | >35%              |
|  | >5%               |
|  | <=5%              |

## Modo Cronómetro/ Grabación de video corta/ Captura continua

Presione una vez el botón **ON-OFF/Menú** y seleccione el primer icono. A continuación, presione el botón **Disparador** para seleccionar el modo deseado -> cronómetro -> grabar vídeo AVI corto -> o captura continua. Pulse de nuevo, el botón **ON-OFF/Menú** para entrar.



Cronómetro



Grabación de video corto



Captura continua

## Configuración de la Resolución

Pulse el botón **ON-OFF/Menú** y luego pulse el **botón de Selección** para seleccionar el icono de la resolución. A continuación, pulse el botón **Disparador** para confirmar y finalmente clique el botón **ON-OFF/Menú** para entrar en el modo seleccionado.

*Nota: Al cambiar la cámara a modo de alta resolución, es posible que salgan imágenes más claras; si desea tomar más imágenes, por favor, ponga la cámara al modo de baja resolución.*

## Configuración de la compresión

Pulse **ON-OFF/Menú** y seguidamente, clique el **botón de Selección** hasta que se seleccione el icono de relación de compresión. A continuación, pulse el botón **Disparador** para confirmar y finalmente clique el botón **ON-OFF/Menú** para entrar en el modo seleccionado. *Nota: ajuste la cámara en el modo no-compresión para hacer imágenes más clara.*

## Selección de potencia

Pulse el botón **ON-OFF/Menú** y seguidamente, clique el **botón de Selección** hasta que se seleccione el icono de la selección de la potencia. A continuación, pulse el botón **Disparador** para seleccionar 50Hz o 60Hz (en consonancia con la frecuencia de corriente alterna de energía), clique el botón **ON-OFF/Menú** para entrar en el modo seleccionado.

## Eliminar todos los archivos de la cámara

Pulse el botón **ON-OFF/Menú** y luego clique con el **botón de Selección** hasta encontrar el icono de **Borrar TODO**. A continuación, pulse el botón **Disparador** para entrar en el menú, una vez dentro,

pulse el **botón de Selección** para seleccionar, y finalmente, clique el botón **Disparador** para su confirmación.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Éstos son los problemas más comunes:

*Cuando presiono el botón de modo la cámara no se enciende:*

--Nivel de batería está bajo. Debe reemplazar las baterías viejas por unas nuevas.

*La cámara no puede descargar fotos o muestra "no hay fotos":*

--Reinicie el ordenador y conecte la cámara de nuevo.

--Asegúrese de que el controlador y software se instala correctamente en su ordenador.

--Si el controlador y software se instala correctamente, pero aún no funciona para descargar fotos o ejecutar la función de PC cámara/webcam, haga el favor de desinstalar el software y después de la desinstalación, reinicie su ordenador.

Por último, vuelva a instalar el controlador y software desde el CD.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Resolución: 1.3MPX

- Capacidad de almacenamiento: 8MB SDRAM

- Pantalla: 1.44" (pulgadas)

- Fuente de alimentación, 2 pilas alcalinas AAA (LR03) y USB

- Cámara de fotos, grabación de videos cortos, función cámara PC
- Cronómetro/cuenta-atrás, Modo reposo (modo ahorro)
- Resolución de imagen: 1280×1024 píxeles (1.3MPX)
  - 640 X 480 píxeles (VGA)
  - 2048 x 1536 pixeles (3MPX)
- Volumen de almacenamiento: Formato VGA 58 fotos (modo compresión)
  - Formato 1.3M 23 fotos (modo compresión)
  - Formato 3.0M 11 fotos (modo compresión)
- Formato de imagen: fotos-JPEG
  - Videos cortos-AVI
- Accesorios: cable USB, software de edición de fotos (ArcSoft PhotoImpression) y manual.
- Sistema operativo compatible: Microsoft Windows 2000, XP, Vista, 7.

## COMPATIBILIDAD DEL SISTEMA

Pentium II o procesadores superiores

Sistema operativo Windows 2000/ XP/VISTA y 7.

Más de 128 MB de memoria.

Capacidad de disco duro mayor de 500MB.

Unidad de CD-ROM.

Monitor de Color (No menos de 800x600 de resolución, 24 dígitos)

Puerto USB.

### **Advertencia**

1. Antes de hacer fotografías, por favor, trate primero de tomar varias fotos para garantizar que la cámara está en perfectas condiciones. La empresa no se hace responsable de la mala ejecución en la toma de fotos.
2. Puede influir negativamente en el funcionamiento de la cámara, posibles cargas electrostáticas. En tales circunstancias, por favor, cortar la alimentación y reinicie.

## **RECICLAJE**



Este equipo eléctrico y electrónico (EEE) contiene materiales, piezas y sustancias que pueden ser peligrosas para el medioambiente y dañinas para la salud si la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (EEE) no se realiza correctamente.

Los equipos marcados con el logo WEEE (como se muestra a la izquierda) no deben desecharse con los residuos domésticos. Contacte con su autoridad local de gestión de

residuos, que le podrá proporcionar detalles sobre las opciones de reciclaje disponibles en su zona.



Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y NO se deben desechar con la basura doméstica. Como consumidor está legalmente obligado a llevar todas las baterías para un reciclaje de manera responsable, no importa si las baterías contienen o no sustancias perjudiciales.

Lleve las baterías sin gasto alguno a los puntos de recogida públicos de su comunidad o a las tiendas que venden baterías del tipo correspondiente.

Entregue solo baterías totalmente descargadas.

\*) Marcado Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo

- Utilice sólo baterías sin mercurio y cadmio.
- No recargar pilas no recargables.
- Las baterías recargables deben ser retiradas del producto antes de recargarse.
- Las baterías recargables deben ser recargadas bajo la supervisión de un adulto.
- Pilas nuevas y usadas no se deben mezclar.
- Las baterías deben ser insertadas respetando la polaridad de la misma.
- Las pilas tienen que ser remplazadas bajo la supervisión de un adulto.
- Pilas gastadas deben ser retiradas del producto.
- Los contactos no deben ser cortocircuitados.

- Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y no se deben desechar con la basura doméstica. Lleve las baterías a su proveedor o a los puntos de recogida de su comunidad.
- Mantenga las baterías lejos de los niños. Podrían tragarse las baterías. En caso de tragarse una batería, consulte a un médico inmediatamente.
- Compruebe las baterías regularmente para evitar fugas.

Las baterías no deberán estar expuestas a un calor excesivo como el sol, el fuego o similares.

- PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente.

Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente.



Ingo Devices no asume ninguna responsabilidad por cualquier error que pueda aparecer en este manual.

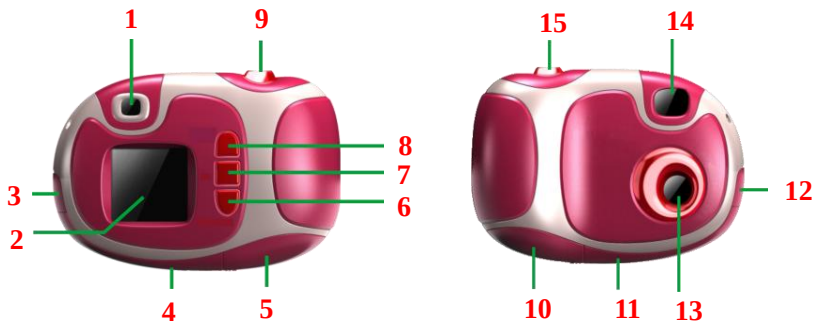
Debido a nuestra mejora continua, Ingo se reserva el derecho a cambiar, sin previo aviso, el contenido, especificaciones y compatibilidad del producto.

[www.ingodevices.com](http://www.ingodevices.com)

# FRANÇAIS



## CONCEPTION ET TOUCHES DE L'APPAREIL PHOTO



|   |                                   |    |                                   |
|---|-----------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Écran de visée                    | 9  | Prise de vue                      |
| 2 | Écran d'affichage                 | 10 | Couvercle du compartiment à piles |
| 3 | Interface USB                     | 11 | Fixation trépied                  |
| 4 | Fixation trépied                  | 12 | Interface USB                     |
| 5 | Couvercle du compartiment à piles | 13 | Objectif                          |
| 6 | Lecture                           | 14 | Fenêtre de l'écran de visée       |
| 7 | Touche Haut                       | 15 | Prise de vue                      |
| 8 | Touche Menu/ON                    |    |                                   |

## ASSISTANCE POUR LE PRODUIT

Une ligne d'assistance est spécialement consacrée à ce produit au cas où vous auriez des problèmes.

Pour obtenir de l'aide et des conseils, veuillez appeler:

UK 02035147021

FRANCE 0891 65 01 01

SPAIN 902 023 951

Veuillez avoir votre ticket à portée de main au moment d'appeler. Vous pouvez également nous contacter par e-mail : [support@ingodevices.com](mailto:support@ingodevices.com) ou nous visiter sur <http://www.ingodevices.com>

## PREPARATION DE L'APPAREIL PHOTO

### Installation des piles

Ouvrez le compartiment à pile comme sur l'image ci-dessous, insérez deux piles alcalines AAA (LR03) en respectant les polarités (inscriptions + et - à l'intérieur du couvercle du compartiment à piles), puis refermez le couvercle. Appuyez ensuite sur la touche **Marche/Menu** pour mettre l'appareil sous tension.



Une fois l'appareil sous tension, si vous souhaitez modifier les paramètres, veuillez consulter ce manuel d'utilisation.

**Remarque : Les photos de l'appareil seront perdues une fois que vous retirez les piles. Veuillez à télécharger les fichiers de l'appareil photo sur votre ordinateur immédiatement avant de remplacer les piles ou en cas d'inutilisation de l'appareil**

### **Prise de vue**

Après avoir mis l'appareil sous tension, appuyez sur la touche **Prise de vue**. Vous entendrez un « bip » signifiant que la photo a été prise. Les chiffres apparaissant à l'écran diminueront. Si l'environnement est trop foncé, vous entendrez deux signaux sonores successifs, indiquant l'impossibilité de prendre des photos

### **Mode veille (arrêt automatique-mode économie d'énergie)**

- ◆ L'appareil photo passera automatiquement en mode veille en cas d'inactivité pendant plus de 30 secondes.
- ◆ Appuyez sur la touche **Marche/Menu** pendant 3

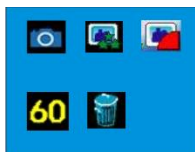


secondes pour mettre l'appareil en mode veille.

En mode veille, l'appareil photo consomme très peu d'énergie. Appuyez sur la touche **Marche/Menu** pour quitter le mode veille.

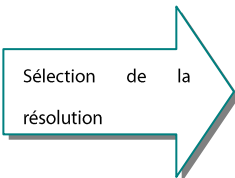
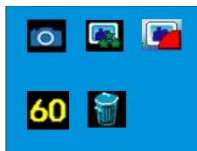
### Changement du mode de fonctionnement

Appuyez sur la touche **Marche/Menu** pour afficher l'interface du menu, puis sur la touche **Haut** pour sélectionner. Appuyez sur la touche **Prise de vue** pour accéder au menu du niveau suivant ou pour changer. L'icône et l'interface affichés à l'écran se présentent comme suit :

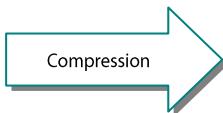
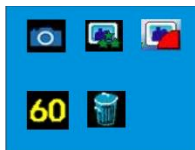


Mode prise de vue

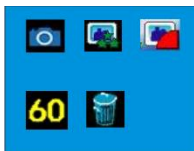
| Icône                                                                             | Mode                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Prise de vue                      |
|  | Retardateur                       |
|  | Réalisation d'une vidéo<br>courte |
|  | Prise de vue en continu           |



| Icône                                                                             | Mode   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  | 3MPX   |
|  | 1.3MPX |
|  | VGA    |



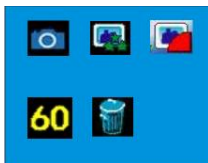
| Icône                                                                             | Mode             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Sans compression |
|  | Compression      |



60

Fréquence

| Icône | Mode |
|-------|------|
| 50    | 50Hz |
| 60    | 60Hz |



Effacer tout



## Charge des piles



| Icône                                                                             | Charge |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  | >70%   |
|  | >35%   |
|  | >5%    |
|  | <=5%   |

## Mode retardateur/enregistrement de vidéo courte AVI/prise de vue en continu

Appuyez une fois sur la touche **Marche/Menu**, sélectionnez le premier icône, puis appuyez sur la touche **Prise de vue** pour changer de mode : **«prise de vue simple-->retardateur-->enregistrement d'une vidéo courte AVI-->prise de vue en continu.**

Appuyez à nouveau sur la touche **Marche/Menu** pour accéder au mode sélectionné.



Retardateur



Enregistrement d'une vidéo courte AVI



Prise de vue en continu

## **Paramètres de résolution**

Appuyez sur la touche **Marche/Menu**, puis sur la touche **Haut** pour sélectionner l'icône de résolution. Ensuite, appuyez sur la touche **Prise de vue**, puis sur la touche **Marche/Menu** pour accéder au mode sélectionné.

Remarque : en choisissant le mode de résolution élevée, il est possible que certaines photos soient effacées. Si vous souhaitez prendre plus de photos, choisissez un mode de résolution inférieur.

## **Paramètres de compression**

Appuyez sur la touche **Marche/Menu**, puis sur la touche **Haut** pour sélectionner la compression souhaitée. Ensuite, appuyez sur la touche **Prise de vue** et sur la touche **Marche/Menu** pour accéder au mode sélectionné.

Remarque : en choisissant le mode sans compression, il est possible que certaines photos soient effacées.

## **Paramètres de fréquence**

Appuyez sur la touche **Marche/Menu**, puis sur la touche **Haut** pour sélectionner l'icône de fréquence. Ensuite, appuyez sur la touche **Prise de vue** pour sélectionner 50Hz ou 60Hz (d'après la fréquence industrielle locale), puis sur la touche **Marche/Menu** pour accéder au mode sélectionné.

## Effacement de toutes les images (formatage)

Appuyez sur la touche **Marche/Menu**, puis sur la touche **Haut** pour sélectionner l'icône Effacer tout. Ensuite, appuyez sur la touche **Prise de vue** pour accéder au menu et sur la touche **Haut** pour sélectionner, puis sur **Prise de vue** pour confirmer.

## REPONSE A VOS QUESTIONS

Impossible de mettre l'appareil sous tension en appuyant sur la touche Marche

--La charge des piles est trop faible. Veuillez les changer. Veuillez à utiliser des piles alcalines.

Échec du téléchargement d'images

--Redémarrez votre ordinateur et réessayez.

--Assurez-vous que le pilote de l'appareil photo soit correctement installé.

--Si vous avez installé le pilote, vérifiez qu'aucun logiciel n'utilise l'appareil en mode Webcam. Si le problème persiste, veuillez supprimer le pilote, puis le réinstaller et redémarrer l'ordinateur.

## SPECIFICATIONS

- Capteur CMOS de 1.3 millions de pixels
- Mémoire SDRAM intégrée de 8Mo
- Écran de visualisation de 1.44"

- Alimentation USB et 2 piles alcalines AAA(LR03) pour alimentation électrique
- Prise de vue, enregistrement de vidéos courtes et fonction Webcam
- Retardateur, arrêt automatique (mode veille)
- Résolution d'images : 1280×1024 pixel (1.3MPX)
  - 640 X 480 pixels (VGA)
  - 2048 x 1536 pixels (3MPX)
- Capacité : 58 photos au format VGA (en mode compression)
  - 23 photos au format 1.3 MPX (en mode compression)
  - 11 photos au format 3.0 MPX (en mode compression)
- Format des fichiers : photo-JPEG
  - Vidéo courte-AVI
- Équipements : câble USB, logiciel d'édition d'images ArcSoft PhotoImpression, manuel d'utilisation
- Système d'exploitation : Microsoft Windows 2000, XP, VISTA, 7

## **EXIGENCES DU SYSTEME**

Pentium II ou supérieur

Système d'exploitation Windows 2000/ XP/VISTA/7

Mémoire vive supérieure à 128 Mo

Plus de 500Mo d'espace libre sur le disque dur.

Lecteur CD-ROM

Moniteur couleurs (résolution non inférieure à 800x600, 24 caractères numériques)

Port USB

## MISE AU REBUT



Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent de matériaux, des pièces et des substances qui peuvent présenter un danger pour l'environnement et la santé de l'homme si les déchets d'équipement électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement.



Les équipements sur lesquels figure le logo DEEE (représenté à gauche) ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Contactez le département d'élimination de déchets local pour plus d'informations sur les options de recyclage disponible dans votre secteur.

Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères

La loi impose aux consommateurs de disposer de toutes les piles pour un recyclage écologique - et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas\*).

Retour batteries gratuitement aux points de collecte publique dans votre communauté ou à des magasins vendant des batteries de la nature respective.

Seul le retour complètement déchargé les batteries.

\*)Marquer Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être enlevés du produit avant de la recharger.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Différents types de piles ou des bateries neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Les batteries sont à insérer à la bonne polarité.
- Les batteries usagées doivent être enlevées u jouet.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitée.
- Respecter la polarité de la batterie.
- Les piles doivent être remplacées, sous la supervision d'un adulte.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères!!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfats. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.

- Batteries ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou similaire.

- ATTENTION: Danger d'explosion si la batterie est remplacée incorrectement.



Remplacer seulement avec le même type ou équivalent.

Ingo Devices décline toute responsabilité pour les erreurs qui pourraient apparaître dans ce manuel.

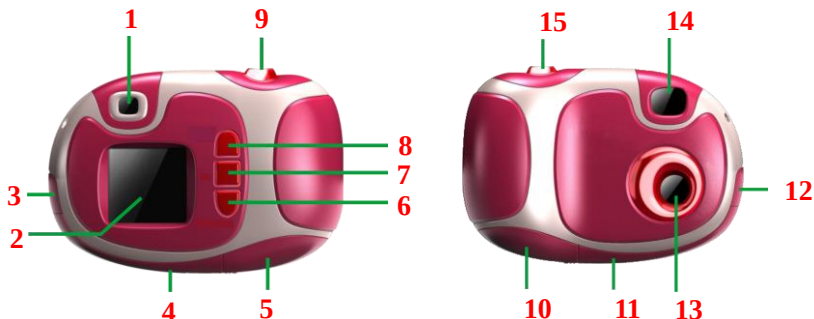
Dû à nos progrès continus, Ingo Devices se réserve le droit de modifier sans préavis les offres de produits, les spécifications et la compatibilité.

**[www.ingodevices.com](http://www.ingodevices.com)**

**ITALIANO**



## ASPETTO DELLA FOTOCAMERA E PULSANTI PRINCIPALI



|   |                        |    |                    |
|---|------------------------|----|--------------------|
| 1 | Schermo mirino         | 9  | Pulsante Scatta    |
| 2 | Schermo                | 10 | Copribatteria      |
| 3 | Interfaccia US B       | 11 | Attacco cavalletto |
| 4 | Attacco cavalletto     | 12 | Interfaccia USB    |
| 5 | Copribatteria          | 13 | Obiettivo          |
| 6 | Playback               | 14 | Schermo mirino     |
| 7 | Tasto SU               | 15 | Pulsante Scatta    |
| 8 | Tasto menu playback/ON |    |                    |

## SUPPORTO PER IL PRODOTTO

In caso di problemi c'è un servizio di assistenza telefonica per questo prodotto. Per aiuto e consigli telefonate ai numeri:

UK 02035147021

FRANCIA 0891 65 01 01

SPAGNA 902 023 951

Quando chiamate tenete la vostra ricevuta a portata di mano. Potete anche contattarci via e-mail: **support@ingodevices.com** o visitarci su **<http://www.ingodevices.com>**.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Inserimento della batteria

Aprire il copribatteria come illustrato nell'immagine in basso, inserire due pile AAA (LR03) alcaline nella corretta direzione (in base ai segni di polarità + e - riportati sulla copertura in metallo del copribatteria), quindi chiudere il copribatteria. Premere il pulsante **Accensione/Menu** per accendere la fotocamera.



Dopo l'avviamento, per modificare le impostazioni della fotocamera riferirsi alle istruzioni riportate nel seguente manuale.

***Nota: le immagini nella fotocamera verranno perse dopo aver estratto la batteria. Si raccomanda di trasferire i file dalla fotocamera al proprio computer prima di sostituire la batteria o quando non è in uso.***

### **Come scattare le foto**

Dopo l'avviamento, premere il pulsante **Scatta** la fotocamera emette un beep acustico e la foto viene scattata. I numeri sullo schermo della fotocamera verranno ridotti. Se l'ambiente è troppo buio, vengono emessi due allarmi consecutivi e la foto non viene scattata.

### **Modalità sospensione (modalità di risparmio energetico, spegnimento automatico)**

- ◆ La fotocamera attiva la modalità di sospensione se non viene utilizzata per 30 secondi consecutivi.
- ◆ Premere il pulsante **Accensione/Menu** per 3 secondi e la fotocamera passa alla modalità di sospensione.

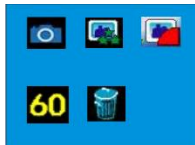
La modalità sospensione riduce al minimo il consumo di energia.

Premere il pulsante **Accensione/Menu** per uscire dalla modalità di sospensione.



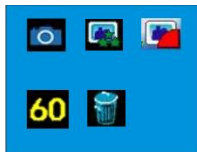
## Come cambiare modalità di funzionamento

Premere il pulsante **Accensione/Menu** per visualizzare l'interfaccia del menu e quindi premere **Su** per scorrere. Premere il pulsante **Scatta** per accedere al menu di livello successivo o per cambiare modalità. Le icone e relative interfacce visualizzate sullo schermo sono illustrate di seguito:



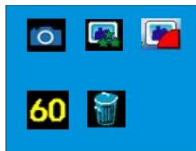
Modalità di scatto

| Icona | Modalità                 |
|-------|--------------------------|
|       | Scatto foto              |
|       | Ritardo per autoritratto |
|       | Registrazione filmati    |
|       | Scatto continuo          |



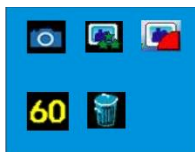
Seleziona

| Icona | Modalità |
|-------|----------|
|       | 1.3Mpx   |
|       | 3MPx     |
|       | VGA      |



Rapporto di compressione

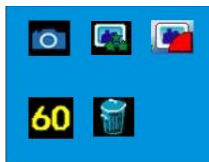
| Icona | Modalità                       |
|-------|--------------------------------|
|       | Senza modalità di compressione |
|       | Modalità di compressione       |



60

Frequenza di alimentazione

| Icona | Modalità |
|-------|----------|
| 50    | 50Hz     |
| 60    | 60Hz     |



Cancella tutto



## Livello di carica della batteria



| Icona                                                                             | Livello di carica |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | >70%              |
|  | >35%              |
|  | >5%               |
|  | <=5%              |

## Modalità di autoritratto/registrazione filmati AVI/scatto continuo

Premere il pulsante **Accensione/Menu** una volta e selezionare la prima icona, quindi premere il pulsante **Scatta** per scegliere tra le modalità **“scatto singolo-->autoritratto-->registrazione filmati AVI-->scatto continuo**. Premere di nuovo il pulsante **Accensione/Menu** per accedere alla modalità selezionata.



Autoritratto



Registrazione filmati AVI



Scatto continuo

## **Impostazione della risoluzione**

Premere il pulsante **Accensione/Menu** e il pulsante **Su** finché non viene selezionata l'icona della risoluzione. Quindi premere il pulsante **Scatta** per selezionare e premere il pulsante **Accensione/Menu** per accedere alla modalità selezionata.

*Nota: la modalità di alta risoluzione consente di scattare foto più nitide. Se si desidera scattare più foto, si consiglia di impostare la modalità di bassa risoluzione.*

## **Impostazione del rapporto di compressione**

Premere il pulsante **Accensione/Menu** e il pulsante **Su** finché non viene selezionata l'icona del rapporto di compressione, quindi premere il pulsante **Scatta** per selezionare e premere il pulsante **Accensione/Menu** per accedere alla modalità selezionata.

Nota: l'impostazione della fotocamera senza la modalità di compressione consente di scattare foto più nitide.

## **Impostazione della frequenza di alimentazione**

Premere il pulsante **Accensione/Menu** e il pulsante **Su** finché non viene selezionata l'icona della frequenza di alimentazione. Quindi premere il pulsante **Scatta** per selezionare 50Hz o 60Hz (in base alla frequenza di alimentazione CA locale), premere il pulsante **Accensione/Menu** per accedere alla modalità selezionata.

## **Eliminazione di tutti i file della fotocamera (formattazione)**

Premere il pulsante **Accensione/Menu** e il pulsante **Su** finché non viene selezionata l'icona relativa

all'eliminazione di tutti i file. Quindi premere il pulsante **Scatta** per accedere al menu e premere il pulsante **Su** per selezionare ed infine, premere il pulsante **Scatta** per confermare la selezione.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Premendo il pulsante di accensione, la fotocamera non si accende.

--Il livello della batteria è troppo basso, ricaricare. Si raccomanda l'uso di pile alcaline.

Impossibile scaricare le foto

--Riavviare il computer ed effettuare di nuovo la procedura di scaricamento.

--Assicurarsi che il driver della fotocamera sia installato correttamente.

--Se il driver è stato installato, assicurarsi che nessun altro programma stia utilizzando la funzione web cam. Se il problema persiste, disinstallare il driver e quindi reinstallarlo e riavviare il computer.

## SPECIFICHE TECNICHE

-sensore cmos da 1.3 milioni di pixel

- Accumulatore SDRAM integrato da 8MB

-Schermo da 1,44"

-Alimentazione USB, 2 pile alcaline AAA(LR03) per l'alimentazione

- Scatto fotografie, registrazione filmati e funzione web cam
- Ritardo per autoritratto, spegnimento automatico (modalità sospensione)
- Risoluzione immagine: 1280×1024 pixel (1.3 Mpx)
  - 640 X 480 pixel (VGA)
  - 2048 x 1536 pixel (3MPX)
- Capacità di archiviazione: 58 foto in formato VGA (con modalità di compressione)
  - 23 foto in formato 1.3 Mpx (con modalità di compressione)
  - 11 foto in formato 3.0 Mpx (con modalità di compressione)
- Formato dei file: foto-JPEG

Filmati-AVI

- Accessori in dotazione: cavetto USB, programma di fotoritocco ArcSoft PhotoImpression, manuale
- Sistemi operativi supportati: Microsoft Windows 2000, XP, VISTA, 7

## REQUISITI DI SISTEMA

Pentium II o processore superiore

Windows 2000/ XP/VISTA/7

Oltre 128 MB di memoria

Oltre 500MB di spazio libero su disco fisso

Lettore CD-ROM

Risoluzione schermo (non inferiore a 800x600 pixel, con profondità di colore 24 bit)

Interfaccia USB

## SMALTIMENTO



I dispositivi elettrici ed elettronici (EEE) contengono dei materiali, componenti e sostanze dannose all'ambiente e alla salute umana, qualora i rifiuti di tali sostanze (WEEE) non vengano smaltiti correttamente.

I dispositivi contrassegnati dal logo WEEE (come visualizzato a sinistra) non devono essere gettati nel contenitore dell'immondizia. Bisogna contattare il dipartimento locale di smaltimento rifiuti per ottenere delle informazioni sulle opzioni di riciclaggio disponibili nella propria area.



Le batterie utilizzate sono pericolosi e devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come consumatore è legalmente obbligato a fare tutte le batterie per il riciclaggio in maniera responsabile, con o senza le batterie contengono sostanze nocive.

Prendere le batterie senza alcun costo per i punti di raccolta pubblica nella propria comunità o negozi che vendono batterie del tipo in questione.

Dare solo batterie completamente scariche.

\*) Contrassegnato Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

- Utilizzare solo batterie senza mercurio e cadmio.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate.
- Le pile ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere mescolati.
- Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
- Le pile devono essere inserite sotto la sorveglianza di un adulto.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo.
- I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito.
- Le batterie utilizzate sono pericolosi e devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Portare le batterie al rivenditore o punti di raccolta nella loro comunità.

- Tenere le batterie lontano dai bambini. Le batterie possono essere ingerite. Se una batteria viene ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Controllare regolarmente le batterie per evitare perdite.
- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- **ATTENZIONE:** Pericolo di esplosione se la batteria è sostituita in modo errato.

Sostituire solo con tipo uguale o equivalente.

Ingo Devices non si assume alcuna responsabilità per gli eventuali errori che potrebbero essere presenti in questo manuale.



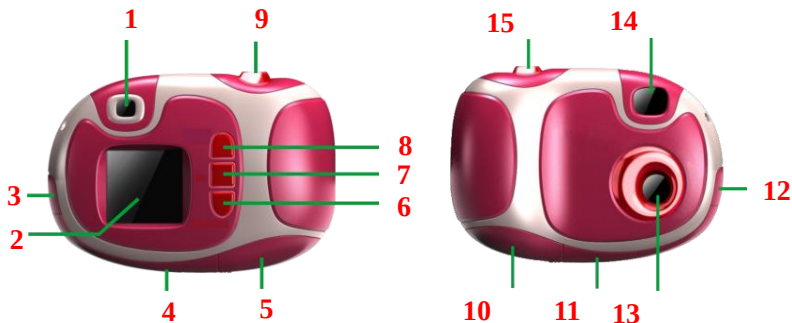
Ingo Devices effettua una continua ricerca sui prodotti che porta ad attuare continui miglioramenti sugli stessi, pertanto Ingo si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, la sua offerta di prodotti, le loro specifiche e compatibilità.

**[www.ingodevices.com](http://www.ingodevices.com)**

**PORTUGUÊS**



## ASPECTO DA CÂMARA E FUNÇÕES DOS BOTÕES



|   |                          |    |                          |
|---|--------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Janela do visor          | 9  | Obturador                |
| 2 | Ecrã                     | 10 | Compartimento das pilhas |
| 3 | Interface USB            | 11 | Encaixe para o tripé     |
| 4 | Encaixe para o tripé     | 12 | Interface USB            |
| 5 | Compartimento das pilhas | 13 | Lente                    |
| 6 | Reproduzir               | 14 | Janela do visor          |

|   |            |    |           |
|---|------------|----|-----------|
| 7 | Botão Cima | 15 | Obturador |
| 8 | Botão Menu |    |           |

## ASSISTÊNCIA AO PRODUTO

Se necessário, existe um serviço de apoio específico para este produto à sua disposição. Para assistência e sugestões contacte:

R.UNIDO 02035147021

FRANÇA 0891 65 01 01

ESPAÑA 902 023 951

Tenha o seu recibo à mão quando efectuar a chamada. Poderá ainda contactar-nos via e-mail:

**support@ingodevices.com** ou visite-nos em **<http://www.ingodevices.com>**

## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

### Colocação das pilhas

Abra o compartimento das pilhas de acordo com a imagem abaixo. Insira duas pilhas alcalinas AAA (LR03) respeitando a polaridade correcta (indicação da polaridade +/- na placa metálica no interior do compartimento das pilhas). Em seguida, feche o compartimento das pilhas. No final, prima o botão **Power/Menu** para ligar a máquina.



Se, ao ligar, as definições da câmara forem alteradas, consulte o conteúdo do presente manual.

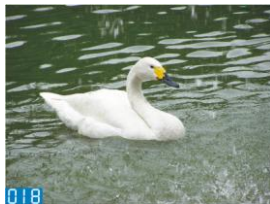
***Nota: as imagens armazenadas na câmara serão eliminadas se retirar as pilhas. Efectue de imediato o download dos ficheiros armazenados na câmara para o seu computador antes de substituir as pilhas ou quando a câmara não está a ser utilizada.***

### **Tirar fotografias**

Depois de ligar a câmara, prima o botão **Obturador**. A câmara irá emitir um aviso sonoro. Em seguida, será tirada uma fotografia. O número restante de fotografias exibido no ecrã da câmara passará para o número inferior. Se o ambiente for muito escuro, serão emitidos dois avisos sonoros consecutivos, o que significa que não é possível fotografar.

### **Modo de repouso (modo automático de poupança de energia)**

- ◆ A câmara passa automaticamente para o modo de repouso se não for utilizada durante 30 segundos consecutivos.

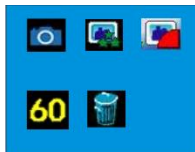


- ◆ Se premir o botão **Power/Menu** durante 3 segundos a câmara passará para o modo de repouso.

No modo de repouso, a câmara consome muito pouca energia. Prima o botão **Power/Menu** para sair do modo de repouso.

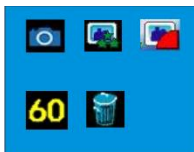
### Alternar o modo de funcionamento

Prima o botão **Power/Menu** para exibir a interface do menu e, em seguida, prima o botão **Cima** para efectuar a selecção. Prima o botão **Obturador** para aceder ao menu do nível seguinte ou para alternar. O ícone e a interface exibidos no ecrã apresentam a seguinte imagem:



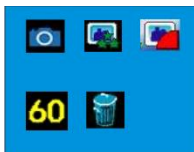
Modo de captação de fotografias

| Ícone                                                                             | Modo                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Captação de fotografias        |
|  | Retardamento para auto-retrato |
|  | Gravar pequeno vídeo           |
|  | Disparo contínuo               |



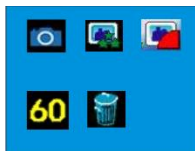
Seleccionar resolução

| Ícone | Modo   |
|-------|--------|
|       | 3MPX   |
|       | 1.3MPX |
|       | VGA    |



Taxa de compressão

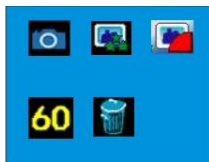
| Ícone | Modo                   |
|-------|------------------------|
|       | Sem modo de compressão |
|       | Modo de compressão     |



60

Potência

| Ícone | Modo |
|-------|------|
| 50    | 50Hz |
| 60    | 60Hz |



Eliminar todas



## Carga das pilhas



| Ícone | Carga eléctrica |
|-------|-----------------|
|       | >70%            |
|       | >35%            |
|       | >5%             |
|       | <=5%            |

## Modo de auto-retrato/gravação de pequeno vídeo em AVI/disparo contínuo

Prima uma vez o botão **Power/Menu** e seleccione o primeiro ícone. Em seguida, prima o botão **Obturador** para alternar entre os modos “disparo único-->auto-retrato-->gravar vídeo AVI de curta duração-->disparo contínuo. Prima novamente o botão **Power/Menu** para aceder ao modo seleccionado.



Auto-retrato



Gravar vídeo AVI de curta duração



Disparo contínuo

## Definição da resolução

Prima o botão **Power/Menu** e o botão **Cima** até seleccionar o ícone da resolução. Em seguida, prima o botão **Obturador** para seleccionar e prima o botão **Power/Menu** para aceder ao modo seleccionado.

Atenção: mudar o modo da câmara para alta resolução poderá eliminar algumas fotografias. Se desejar tirar mais fotografias, defina a máquina para o modo de baixa resolução.

### **Definição da taxa de compressão**

Prima o botão **Power/Menu** e o botão **Cima** até seleccionar o ícone da taxa de compressão. Em seguida, prima o botão **Obturador** para seleccionar e o botão **Power/Menu** para aceder ao modo seleccionado.

Atenção: definir a câmara para o modo sem compressão pode eliminar algumas fotografias.

### **Definição da tensão**

Prima o botão **Power/Menu** e o botão **Cima** até seleccionar a tensão. Em seguida, prima o botão **Obturador** para seleccionar 50Hz ou 60Hz (consoante a tensão AC local) e prima o botão **Power/Menu** para aceder ao modo seleccionado.

### **Eliminar todos os ficheiros armazenados na câmara (formatação)**

Prima o botão **Power/Menu** e o botão **Cima** até seleccionar o ícone Eliminar todas. Em seguida, prima o botão **Obturador** para aceder ao menu e prima o botão **Cima** para efectuar a selecção. Por fim, prima o botão **Obturador** para confirmar.

## RESPOSTA ÀS SUAS PERGUNTAS

A câmara não liga ao premir o botão “Power”

--A carga é muito baixa. Substitua as pilhas. Não se esqueça de usar pilhas alcalinas.

Não é possível efectuar o download das fotografias

--Reinicie o computador e tente novamente.

--Certifique-se de que o controlador da câmara está devidamente instalado.

--Se o controlador estiver instalado, certifique-se de que não existe nenhum software a utilizar a função webcam. Se o problema persistir, desinstale o controlador, volte a instalá-lo e reinicie o computador.

## ESPECIFICAÇÕES

- Sensor de imagem CMOS com 1.3 milhões de pixéis

- Memória SDRAM integrada de 8MB

- Ecrã de 1,44"

- Alimentação USB, 2 pilhas alcalinas AAA (LR03) para alimentação eléctrica

- Captação de fotografias, gravação de vídeos de curta duração e função webcam

- Retardamento para auto-retrato, função automática de desligar (modo de repouso)

Resolução da imagem: 1280×1024 pixéis (1.3MPX)

640 X 480 pixéis (VGA)

2048 x 1536 pixéis (3MPX)

- Capacidade de armazenamento: 58 fotografias no formato VGA ( no modo de compressão)  
23 fotografias no formato 1.3Mpx (no modo de compressão)  
11 fotografias no formato 3Mpx (no modo de compressão)
- Formato dos ficheiros: Fotografia-JPEG  
Video de curta duração-AVI
- Equipamentos: Cabo USB, software de edição de imagem ArcSoft PhotoImpression, manual
- Sistema operativo: Microsoft Windows 2000, XP, VISTA, 7

## REQUISITOS DO SISTEMA OPERATIVO

Processador Pentium II ou superior

Sistema operativo Windows 2000/ XP/VISTA/7

Memória superior a 128 MB

Mais de 500MB de espaço livre no disco rígido

Leitor de CD-ROM

Ecrã a cores (com uma resolução igual ou superior a 800x600, 24 dígitos)

Interface USB

### **Advertências**

3. Antes de tirar fotografias, experimente tirar várias fotografias primeiro para se certificar de que a câmara está a funcionar normalmente. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer perdas resultantes de uma falha no aparelho.
4. Uma forte electricidade estática influencia o funcionamento normal da câmara. Nestas condições, desligue o aparelho e volte a ligá-lo.

## ELIMINAÇÃO



Equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE), contém materiais, peças e substâncias que podem ser perigosas para o ambiente e prejudiciais à saúde humana se os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) não é eliminado de forma correcta.



Equipamento, que é marcado com o logotipo WEEE (conforme mostrado à esquerda), não deve ser jogado fora com o lixo doméstico. Em contato com o Departamento Autárquico de eliminação tal como eles serão capazes de fornecer detalhes das opções de reciclagem disponíveis na sua área.

Pilhas usadas são resíduos perigosos e não devem ser eliminados com o lixo doméstico! Como consumidor você está legalmente obrigado a devolver todas as baterias para a reciclagem ambientalmente responsável - não importa se ou não as pilhas contêm substâncias nocivas \*).

Devolver as baterias gratuitamente aos centros de recolha públicos em sua comunidade ou para lojas que vendem baterias do tipo respectivo.

Só retornam as baterias totalmente descarregadas.

\*) Marcou Cd = cadmín, Hg = mercúrio, Pb = chumbo

• Só use mercúrio e cádmio sem baterias.

- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidos do produto antes de recarregar.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
- Diferentes tipos de pilhas ou baterias novas e usadas não devem ser misturados.
- As baterias devem ser inseridas com a polaridade correta.
- Pilhas gastas devem ser removidas do produto.
- As baterias devem ser substituídas, sob a supervisão de um adulto.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuito.
- As baterias usadas são resíduos perigosos e não devem ser eliminados do lixo doméstico! Voltar as baterias para o revendedor ou a pontos de coleta em sua comunidade.
- Mantenha as pilhas longe das crianças. As crianças podem engolir baterias. Contatar um médico imediatamente se a bateria foi engolido.
- Verifique regularmente as suas baterias para evitar vazamento da bateria.
- As pilhas não devem ser expostos a calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante.
- **ATENÇÃO:** Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.



Ingo Devices não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer erros que possam aparecer neste manual.

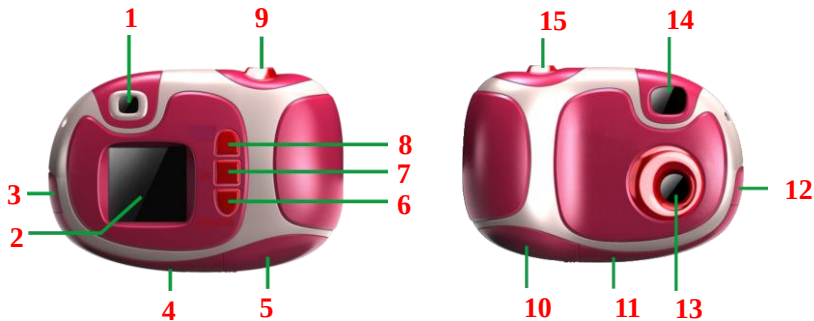
Devido à nossa melhoria contínua, Ingo Devices reserva o direito de alterações sem aviso prévio, ofertas de produtos, especificações e compatibilidade.

**[www.ingodevices.com](http://www.ingodevices.com)**

**DEUTSCH**



## ERSCHEINUNGSBILD DER KAMERA UND DIE TASTEN



|   |                    |    |                   |
|---|--------------------|----|-------------------|
| 1 | Sucher             | 9  | Auslöser          |
| 2 | Display            | 10 | Batteriefach      |
| 3 | USB Schnittstelle  | 11 | Stativanschluss   |
| 4 | Stativanschluss    | 12 | USB Schnittstelle |
| 5 | Batteriefach       | 13 | Objektiv          |
| 6 | Wiedergabe         | 14 | Sucher            |
| 7 | Taste "aufwärts"   | 15 | Auslöser          |
| 8 | Menü-/on-off-Taste |    |                   |

## KUNDENBETREUUNG

Es gibt einen telefonischen Hilfsdienst für dieses Produkt, falls Sie Probleme haben sollten. Für Hilfe oder Rat bitte folgende Nummer wählen:

GB 02035147021

FRANKREICH 0891 65 01 01

SPANIEN 902 023 951

Halten Sie bitte bei Ihrem Anruf den Kaufbeleg bereit. Sie können uns auch per E-Mail kontaktieren: **support@ingodevices.com** oder uns auf **<http://www.ingodevices.com>** besuchen.

## BEVOR ES LOS GEHT

### Einlegen der Batterie

Öffnen Sie das Batteriefach wie auf dem Bild unten gezeigt, legen Sie zwei AAA (LR03) Alkaline Batterien in der richtigen Richtung ein (an den metallischen Enden der Batterie ist die +/- Polarität angegeben) und schließen Sie dann das Batteriefach wieder. Drücken Sie dann Power/Menu zum Einschalten.



Nach dem Einschalten können Sie die Kameraeinstellungen ändern, sehen Sie dazu bitte in diesem Handbuch nach.

Hinweis: Die Bilder in Ihrer Kamera gehen verloren, wenn Sie die Batterie herausnehmen. Bitte übertragen Sie die Dateien in der Kamera sofort auf Ihren Computer bevor Sie die Batterie ersetzen oder die Kamera längere Zeit nicht benutzen.

### **Aufnahme von Bildern**

Drücken Sie nach dem Einschalten den Auslöser, es ertönt ein "biep" und ein Bild wird geschossen.

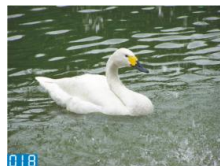
Die auf dem Bildschirm angezeigte Zahl verringert sich. Wenn die Umgebung zu dunkel ist, ertönen zwei aufeinanderfolgende Alarmer, die besagen, dass es nicht möglich ist, eine Aufnahme zu machen.

### **Sleep-Modus (automatisches Ausschalten im Energiespar-Modus)**

Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt, geht die Kamera automatisch in den Sleep-Modus.

Drücken Sie die Power/Menu-Taste für 3 Sekunden und die Kamera geht in den Sleep-Modus.

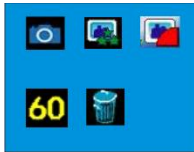
Im Sleep-Modus verbraucht die Kamera sehr wenig Strom. Drücken Sie Power/Menu, um den Sleep-Modus zu verlassen.



## Ändern der Einstellungen

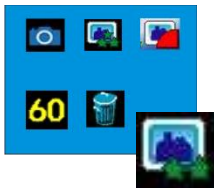
Drücken Sie Power/Menu, um in das Menü zu gelangen und drücken Sie dann die Up-Taste, um auszuwählen. Drücken Sie den Auslöser, um in das nächste Menü zu gelangen oder umzuschalten.

Folgende Icons und Menüs werden auf dem Bildschirm angezeigt:



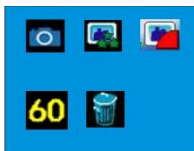
Aufnahmemodus

| Icon                                                                              | Modus                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | Bilder aufnehmen                |
|  | Verzögerung des Selbstauslösers |
|  | Kurzvideo aufnehmen             |
|  | Kontinuierliche Aufnahmen       |



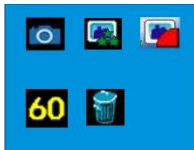
Auflösung

| Icon | Modus  |
|------|--------|
|      | 3MPX   |
|      | 1.3MPX |
|      | VGA    |



Kompressionsverhältnis

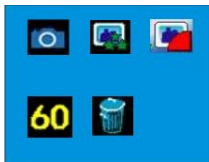
| Icon | Modus            |
|------|------------------|
|      | Ohne Kompression |
|      | Mit Kompression  |



60

Stromfrequenz

| Icon | Modus |
|------|-------|
| 50   | 50Hz  |
| 60   | 60Hz  |



Alle löschen



## Ladezustand der Batterie



| Icon | Ladezustand |
|------|-------------|
|      | >70%        |
|      | >35%        |
|      | >5%         |
|      | <=5%        |

## Modus Selbstporträt / AVI Kurzvideo aufnehmen / Kontinuierliche Aufnahme

Drücken Sie Power/Menu einmal und wählen Sie das erste Icon, drücken Sie dann den Auslöser, um zwischen Einzelbild-->Selbstporträt -->AVI Kurzvideo aufnehmen-->Kontinuierliche Aufnahme auszuwählen. Drücken Sie Power/Menu erneut, um den gewünschten Modus auszuwählen.



Selbstporträt



AVI Kurzvideo aufnehmen



Kontinuierliche Aufnahme

## **Auflösung einstellen**

Drücken Sie Power/Menu, und die Up-Taste, bis das Icon Auflösung erscheint. Drücken Sie dann den Auslöser und drücken Sie Power/Menu, um den gewünschten Modus auszuwählen.

Hinweis: Wenn Sie die Kamera auf den hoch auflösenden Modus stellen, werden die Bilder schärfer; wenn Sie mehr Bilder aufnehmen wollen, schalten Sie die Kamera in den gering auflösenden Modus.

## **Kompressionsverhältnis einstellen**

Drücken Sie Power/Menu und die Up-Taste, bis das gewünschte Kompressionsverhältnis ausgewählt ist und drücken Sie dann den Auslöser und dann Power/Menu, um den gewünschten Modus auszuwählen.

Hinweis: Ohne Kompression werden die Bilder schärfer.

## **Einstellen der Wechselstromfrequenz**

Drücken Sie Power/Menu, und die Up-Taste, bis das Icon Frequenz erscheint. Drücken Sie dann den Auslöser, um zwischen 50 Hz und 60 Hz zu wählen (je nach örtlicher Wechselstromfrequenz) und drücken Sie Power/Menu, um den gewünschten Modus auszuwählen.

## **Alle Dateien in der Kamera löschen (Formatieren)**

Drücken Sie Power/Menu, und die Up-Taste, bis das Icon "Alles löschen" erscheint. Drücken Sie dann den Auslöser, um in das Menü zu gelangen und drücken Sie zur Auswahl die Up-Taste und drücken Sie dann schließlich zur Bestätigung den Auslöser.

## ANTWORTEN AUF IHRE FRAGEN

Nach Drücken der Einschalttaste startet die Kamera nicht

- Die Batterie ist zu schwach, bitte neue Batterien einsetzen. Bitte denken Sie daran, Alkaline Batterien zu verwenden.

Fehler beim Übertragen von Bildern

-- Starten Sie den Computer neu und stellen Sie zum Übertragen die Verbindung neu her.

-- Stellen Sie sicher, dass der Kamertreiber normal installiert wurde.

-- Wenn der Treiber installiert wurde, stellen Sie bitte sicher, dass keine Software auf die Kamerafunktion zugreift. Wenn das Problem weiter besteht, deinstallieren Sie dann bitte zuerst den Treiber, installieren ihn neu und starten Sie dann den Computer neu.

## SPEZIFIKATIONEN

- CMOS Bildsensor mit 1.3 Millionen Pixeln

- 8MB eingebauter SDRAM Speicher

- 1,44" Display

- USB Stromversorgung, 2 AAA (LR03) Alkaline Batterien

- Aufnahme von Fotos, Kurzvideos, Webcam Funktion

- Verzögerung für Selbstauslöser, automatisches Abschalten (Sleep-Modus)

- Bildauflösung:: 1280×1024Pixel (1.3MPX)

2048 x 1536 pixel (3MPX)

640 X 480 Pixel (VGA)

- Speicherplatz: VGA Format 58 Bilder (komprimiert)

1.3 MPX Format 23 Bilder (komprimiert)

3 MPX Format 11 Bilder (komprimiert)

- Dateiformat: Picture-JPEG

Kurzvideo AVI

- Mitgeliefertes Zubehör: USB-Kabel, ArcSoft PhotoImpression Bildbearbeitungssoftware, Handbuch

- Unterstützte Betriebssysteme: Microsoft Windows 2000, XP, VISTA, 7

## **ANFORDERUNGEN AN DEN COMPUTER:**

Pentium II Prozessor oder besser

Betriebssystem Windows 2000/ XP/VISTA/7

Mehr als 128MB Speicher

Mehr als 500MB freier Festplattenspeicher

Optisches CD-ROM Laufwerk

Farbbildschirm (Auflösung mindestens 800x600, 24 bit)

## USB Schnittstelle

### Warnhinweis

Machen Sie zuerst einige Probeaufnahmen, um sicherzustellen, dass sich die Kamera im normalen Betriebszustand befindet. Für Verluste, die sich aus Kamerastörungen ergeben, ist das Unternehmen nicht verantwortlich.

Starke elektrostatische Felder beeinflussen die normale Verwendung der Kamera, schalten Sie in einem solchen Fall die Kamera aus und starten Sie sie neu.

## ENTSORGUNG



Elektrische und elektronische Geräte (EEG) enthalten Materialien, Teile und Chemikalien, die umweltschädlich sein können und eine Gefahr für die Gesundheit des Menschen darstellen, wenn sie nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. (WEEE – Wastes of electrical and electronic equipment)



Geräte mit dem WEEE Zeichen (siehe links) sollten nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Setzen Sie sich mit Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen in Verbindung,

der Ihnen Details zu Recyclingmöglichkeiten in Ihrer Nähe geben kann.

Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll Als

Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\*) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der Betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladener Zustand abgeben.

\*) Gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb= Blei

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Nicht wiederaufladbare Batterien sind nicht wiederaufladbar.
- Akkus sollten von der Produktentwicklung vor dem Aufladen entfernt werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen unter Aufsicht eines Erwachsenen kostenfrei.
- Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemischt werden.
- Die Batterien sollten mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Die Batterien sollten unter der Aufsicht von Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden.
- Die Anschlussklemmen sind nicht kurzgeschlossen werden.

- Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Geben Sie diese Ihrem Händler zurück oder entsorgen Sie diese an geeigneten Sammelstellen Ihrer Stadt oder Gemeinde.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmässig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben Batterietyp ersetzen.



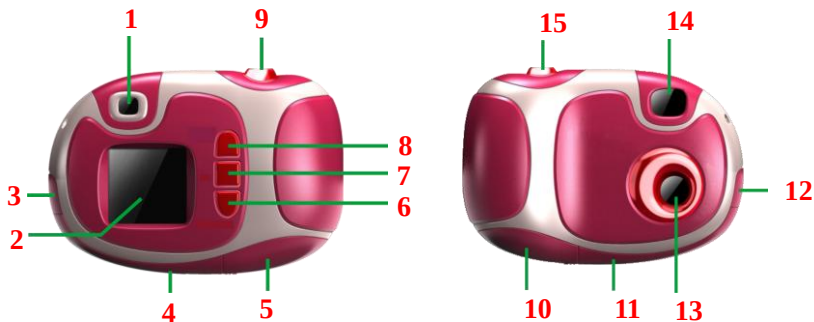
Ingo Devices übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Fehler in diesem Handbuch.

Aufgrund unserer fortlaufende Verbesserung, Ingo Devices behält sich das Recht Produktangebote, Spezifikationen und Kompatibilität zu ändern ohne Meldung.

**NEDERLANDS**



## UITZICHT VAN DE CAMERA EN DRUKTOETSEN



|   |                         |    |                            |
|---|-------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Venster van beeldzoeker | 9  | Sluiter                    |
| 2 | Beeldscherm             | 10 | Batterijdeksel             |
| 3 | USB-interface           | 11 | Driepootaansluiting        |
| 4 | Driepootaansluiting     | 12 | USB-interface              |
| 5 | Batterijdeksel          | 13 | Lens                       |
| 6 | Weergave                | 14 | Venster van de beeldzoeker |
| 7 | Omhoog-toets            | 15 | Sluiter                    |

## PRODUCTONDERSTEUNING

Er is een speciale hulplijn die je kunt bellen als je problemen met dit product hebt. Voor hulp en advies bel:

Groot-Brittannië 02035147021

FRANKRIJK 0891 65 01 01

SPANJE 902 023 951

Houd je factuur bij de hand wanneer je belt. Je kunt ook per e-mail contact met ons opnemen:

**support@ingodevices.com** of bezoek ons op **<http://www.ingodevices.com>**

## STARTEN

### Batterij-installatie

Open het batterijdeksel volgens de onderstaande afbeelding, plaats twee AAA (LR03) alkaline batterijen in de juiste richting (er zijn + - polariteitsaanduidingen op het typeplaatje binnenin het batterijdeksel), sluit dan het batterijvakje. Druk dan **de Power/Menu-toets** om te starten.



Nadat de camera werd ingeschakeld en u wenst de camera-instellingen te wijzigen, raadpleeg dan de inhoud van deze handleiding.

**Opmerking: De foto's in de camera gaan verloren als de batterijen eruit worden genomen.**

**Download de bestanden in de camera onmiddellijk op uw computer vooraleer u de batterijen vervangt of de camera verder niet meer gebruikt.**

## **Fotograferen**

Na het opstarten, drukt u de **sluitertoets**, de camera zal piepen als er een foto werd geschoten. Het aantal op het beeldscherm vermindert. Als de opnameomgeving te donker is, weerklinken twee op elkaar volgende alarms, dit betekent dat de foto niet kan worden geschoten.

## **Slaapmodus (automatische energiespaarmodus)**

- ◆ De camera schakelt zich automatisch uit als er gedurende 30 seconden geen gebruik van wordt gemaakt.
- ◆ Als u de **Power/Menu**-toets gedurende 3 seconden drukt, gaat de camera ook in deze slaapmodus.

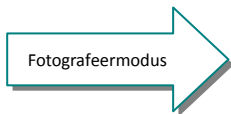
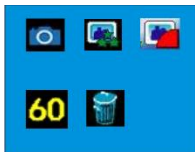
In deze slaapmodus verbruikt de camera heel weinig energie.

Druk de **Power/Menu**-toets om de slaapmodus te verlaten.

## **Omschakelen naar de functiemodus**

Druk de **Power/Menu**-toets om de menu-interface weer te geven en druk de omhoog-toets voor uw keuze. Druk de sluitertoets om verder in een submenu te geraken De icoon en interface die worden weergegeven op het beeldscherm betekenen het volgende:



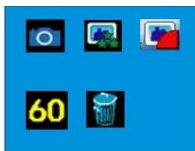


| Icoon                                                                             | Modus                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Fotograferen                |
|  | Vertraging voor zelfportret |
|  | Opnemen van een korte video |
|  | Continue fotograferen       |



Resolutie kiezen

| Icoon                                                                             | Modus  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  | 3Mpx   |
|  | 1.3Mpx |
|  | VGA    |



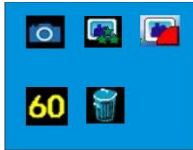
| Icoon                                                                             | Modus                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Zonder compressiemodus |



Compressieverhouding



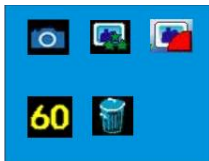
Compressiemodus



60

Spanningsfrequentie

| Icoon | Modus |
|-------|-------|
| 50    | 50Hz  |
| 60    | 60Hz  |



## Energiestatus van de batterij



| Icoon | Energiestatus |
|-------|---------------|
|       | >70%          |
|       | >35%          |
|       | >5%           |
|       | <=5%          |

## Zelfportret/Opnemen van korte AVI-video/ continu fotograferen

Druk **Power/Menu**-toets één keer en kies de eerste icoon, druk dan op de **sluiter**toets om om te

schakelen tussen "**enkele foto-->zelfportret-->AVI-video opnemen -->continu fotograferen**"

**modi.** Druk de **Power/Menu**-toets opnieuw om in de geselecteerde modus te gaan.



Zelfportret



Opnemen AVI korte video



Continu fotograferen

## Instelling van de resolutie

Druk **Power/Menu**-toets en de **omhoog**-toets tot de resolutie-icoon is geselecteerd. Druk de **sluiter**toets om dit te selecteren en druk dan de **Power/Menu**-toets om in geselecteerde modus te gaan.

**Opmerking:** de camera omschakelen naar hoge resolutiemodus kan de foto's duidelijker maken. Als u meer foto's wenst te maken schakel dan om naar de lage resolutiemodus.

## Instelling van de compressieverhouding

Druk de **Power/Menu**-toets en de **omhoog**-toets tot de icoon voor de compressieverhouding is geselecteerd, druk de **sluiter**toets om te selecteren en druk de **Power/Menu**-toets om in de geselecteerde modus te gaan.

Opmerking: de camera instellen zonder compressiemodus kan de foto duidelijker maken.

### **Instelling van de spanningsfrequentie**

Druk **Power/Menu**-toets en de **omhoog**-toets totdat de spanningsfrequentie-icoon is geselecteerd.

Druk de **sluiter**toets om te selecteren tussen 50Hz of 60Hz (overeenstemmend met de lokale AC spanningsfrequentie) en druk dan de **Power/Menu**-toets om in geselecteerde modus te gaan.

### **Wissen van alle bestanden in de camera (formatteren)**

Druk **Power/Menu**-toets en de **omhoog**-toets tot de icoon "Alles wissen" is geselecteerd. Druk de **sluiter**toets om in het menu te gaan en druk opnieuw **Omhoog** om dit te selecteren en dan weer de **sluiter**toets om te bevestigen.

## **VRAGEN BEANTWOORDEN**

Fout bij het drukken van de Power-toets om te starten

- De batterijstatus is te laag, vervang de batterijen. Let op: gebruik alkaline batterijen.

Fout bij het downloaden van foto's

- Start de computer opnieuw en sluit de camera opnieuw aan om te downloaden
- Verzekert u ervan dat de driver goed is geïnstalleerd
- Als de driver werd geïnstalleerd, verzekert u ervan dat er geen software momenteel gebruikt maakt van de camerafunctie. Als het probleem blijft bestaan, deïnstalleer en installeer de driver opnieuw en start de computer opnieuw

## SPECIFICATIES

- CMOS image sensor met 1.3 miljoen pixels
- 8MB built-in SDRAM accumulator
- 1.44" beeldscherm
- USB voeding, 2 AAA(LR03) alkaline batterijen voor spanning
- Foto's schieten, opnemen van korte video's, camerafunctie
- Vertraging voor zelfportret, automatisch uitschakelen (slaapmodus)
- Fotoresolutie: 1280x1024 pixel (1.3M)
  - 640 X 480 pixel (VGA)
  - 2048 x 1536 pixel (3MPX)
- Geheugen: VGA formaat 58 foto's (in compressiemodus)
  - 1.3 MPX formaat 23 foto's (in compressiemodus)
  - 3 MPX formaat 11 foto's (in compressiemodus)
- Bestandsformaat: foto-JPEG / Korte video - AVI
- Toebehoren: USB-kabel, ArcSoft PhotoImpression-fotobewerkingssoftware, handleiding
- Ondersteunde Operating systeem: Microsoft Windows 2000, XP, VISTA, 7

## VEREISTE CONFIGURATIE

Pentium II of processor met hogere prestaties

Windows 2000/ XP/VISTA/7 operation systeem

Meer dan 128 MB geheugen

Harde schijf met meer dan 500 MB vrije diskcapaciteit

CD-ROM optische drive

Kleurenbeeldscherm (net minder dan 800x600 resolutie, 24 tekens)

USB-interface

## AFVALVERWIJDERING



Elektrische en elektronische apparaten (EEG) bevatten materialen, delen en chemicaliën die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en een gevaar voor onze gezondheid betekenen als ze niet reglementair worden verwijderd.

(WEEE - Wastes of electrical and electronic equipment) Apparaten met het WEEE-teken (zie links) mogen niet met het huisvuil worden verwijderd. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsbedrijf, zij zullen u details omtrent recyclingmogelijkheden in de buurt geven.



Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval

Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen teug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik –of de batterijen gevaarlijke stoffen\*) bevatten of niet

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende sort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

\*) met de markering Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

- Gebruik alleen kwik-en cadmium-vrije batterijen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten worden verwijderd van het product vóór het opladen.
- Oplaadbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet gemengd worden.
- De batterijen dienen te worden geplaatst met de juiste polariteit.
- Batterijen moeten worden vervangen onder toezicht van een volwassene.
- Lege batterijen moeten worden verwijderd uit het product.
- Het aanbod aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingsputen in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, vuur of dergelijke.
- LET OP: Explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen.

Vervang allen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.



Ingo Devices aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele fouten in deze handleiding.

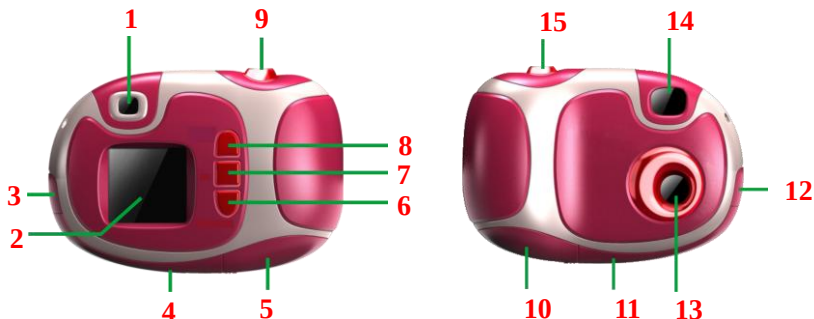
Vanwege onze continue verbetering, Ingo Devices behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving worden gewijzigd, productaanbod, specificaties en compatibiliteit.

**[www.ingodevices.com](http://www.ingodevices.com)**

**POLSKA**



## WYGLĄD APARATU ORAZ JEGO PODSTAWOWE ELEMENTY



|   |                              |    |                   |
|---|------------------------------|----|-------------------|
| 1 | Wizjer                       | 9  | Migawka           |
| 2 | Wyświetlacz                  | 10 | Pokrywa baterii   |
| 3 | Wejście USB                  | 11 | Wejście na statyw |
| 4 | Wejście na statyw            | 12 | Wejście USB       |
| 5 | Pokrywa baterii              | 13 | Obiektyw          |
| 6 | Odtwarzanie                  | 14 | Celownik          |
| 7 | Przycisk przewijania do góry | 15 | Migawka           |
| 8 | Przycisk menu odtwarzania    |    |                   |

## POWŁĄCZNIK TECHNICZNA

Jeśli pojawią się jakiegokolwiek problemy, możesz skorzystać z poWłączniki pod którymś z niżej zamieszczonych numerów telefonów. W celu uzyskania poWłączniki i porady zadzwoń pod:

UK 02035147021

FRANCE 0891 65 01 01

SPAIN 902 023 951

Podczas rozmowy miej przygotowany dowód zakupu. Możesz także skontaktować się z nami przez email: **support@ingodevices.com** lub odwiedzić naszą stronę: **http://www.ingodevices.com**.

### Rozpoczęcie użytkowania

#### 2.1 Instalacja baterii

Otwórz pokrywę baterii jak na zdjęciu poniżej. Włóż do aparatu dwie baterie alkaliczne AAA (LR03) zgodnie z oznaczeniem biegunów (na metalowej blaszce od wewnątrz pokrywy zaznaczono bieguny + i -) a następnie zamknij pokrywę. Aby uruchomić aparat naciśnij przycisk **Power/Menu**.



Aby zmienić ustawienia aparatu po jego uruchomieniu, przejdź do odpowiedniej części tego podręcznika, gdzie znajdziesz potrzebne wskazówki.

***Uwaga: Wyjęcie baterii spowoduje utratę zdjęć, dlatego przed wymianą baterii lub w przypadku,***

*gdy aparat nie będzie przez jakiś czas używany, należy skopiować wszystkie zdjęcia do komputera.*

## **Robienie zdjęć**

Po uruchomieniu aparatu naciśnij przycisk **spustu migawki**. To spowoduje jej otwarcie i zrobienie zdjęcia. Aparat wyda krótki dźwięk sygnalizujący, że zdjęcie zostało zrobione. Liczba na wyświetlaczu zmniejszy się o ilość wykonanych zdjęć. Jeżeli otoczenie będzie zbyt słabo oświetlone, aparat wyda dwa następujące po sobie dźwięki alarmowe sygnalizujące, że zrobienie zdjęcia nie jest możliwe.

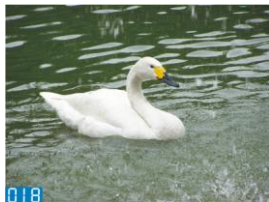
## **2.3 Tryb uśpienia (automatyczny tryb oszczędzania baterii)**

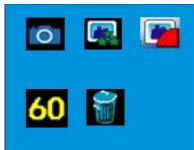
- ◆ Jeżeli przez 30 sekund aparat nie będzie używany, automatycznie przejdzie w tryb uśpienia.
- ◆ Aby samemu wprowadzić aparat w tryb uśpienia, naciśnij przycisk **Power/Menu** i przytrzymaj go przez 3 sekund.

W trybie uśpienia aparat zużywa bardzo mało energii. Aby wyjść z trybu uśpienia, naciśnij przycisk **Power/Menu**.

## **Zmiana trybów działania**

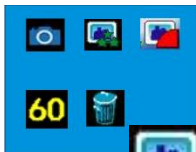
Naciśnij przycisk **Power/Menu**. Na wyświetlaczu pojawi się menu. Naciśnij **przycisk przewijania do góry**, by wybrać pożądaną opcję. Aby wejść w menu następnego poziomu lub zmienić tryb, naciśnij **spust migawki**. Na wyświetlaczu pojawią się ikony i graficzny interfejs, jak na poniższych rysunkach:





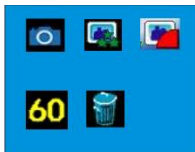
Tryb robienia zdjęć

| Ikona                                                                             | Tryb                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Robienie zdjęć                 |
|  | Samowyzwalacz do autoportretów |
|  | Nagrywanie krótkich filmów     |
|  | Robienie serii zdjęć           |



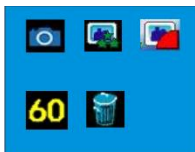
Wybór rozdzielczości

| Ikona | Tryb   |
|-------|--------|
|       | 3MPX   |
|       | 1.3MPX |
|       | VGA    |



Stopień kompresji

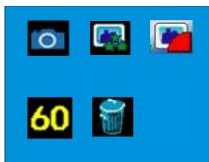
| Ikona | Tryb                |
|-------|---------------------|
|       | Bez trybu kompresji |
|       | Tryb kompresji      |



60

Częstotliwość sieciowa

| Ikona | Tryb |
|-------|------|
| 50    | 50Hz |
| 60    | 60Hz |



Kasuj wszystkie



## Stopień zużycia baterii



| Ikona                                                                             | Zużycie baterii |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | >70%            |
|  | >35%            |
|  | >5%             |
|  | <=5%            |

## Autoportret/nagrywanie krótkich filmów w formacie AVI/tryb serii zdjęć

Naciśnij jeden raz przycisk **Power/Menu** i wybierz pierwszą ikonę. Naciskając **spust migawki** możesz poruszać się pomiędzy trybami „**pojedyncze zdjęcie-->autoportret--> nagrywanie krótkich filmów w formacie AVI-->seria zdjęć**”. Aby wybrać pożądany tryb, ponownie naciśnij przycisk **Power/Menu**.



Autoportret



Krótki film w formacie AVI



Seria zdjęć

## Ustawianie rozdzielczości

Naciśnij przycisk **Power/Menu** a następnie **przycisk przewijania do góry**, aż wybierzesz ikonę rozdzielczości. Naciśnij **spust migawki**, by dokonać wyboru tej opcji a następnie przycisk **Power/Menu**, by zatwierdzić wybraną rozdzielczość.

*Uwaga: Ustawienie aparatu na tryb wysokiej rozdzielczości sprawi, że zdjęcia będą bardzo wyraźne; jeżeli chcesz zrobić więcej zdjęć, ustaw aparat na tryb niskiej rozdzielczości.*

## Ustawianie stopnia kompresji

Naciśnij przycisk **Power/Menu** a następnie **przycisk przewijania do góry**, aż wybierzesz ikonę kompresji. Naciśnij **spust migawki**, by dokonać wyboru tej opcji a następnie przycisk **Power/Menu**, by zatwierdzić wybrany stopień kompresji.

*Uwaga: Ustawienie aparatu na tryb bez kompresji sprawi, że zdjęcia będą bardzo wyraźne.*

## Ustawianie częstotliwości sieciowej

Naciśnij przycisk **Power/Menu** a następnie **przycisk przewijania do góry**, aż wybierzesz ikonę częstotliwości sieciowej. Naciśnij **spust migawki**, by dokonać wyboru częstotliwości 50Hz lub 60Hz (odpowiednią dla lokalnej częstotliwości sieciowej). By zatwierdzić wybrany tryb, naciśnij przycisk **Power/Menu**.

## Kasowanie wszystkich plików w aparacie (formatowanie)

Naciśnij przycisk **Power/Menu** a następnie **przycisk przewijania do góry**, aż wybierzesz ikonę kasowania. Naciśnij **spust migawki**, by wejść do menu, a następnie **przycisk przewijania do góry**,

by dokonać wyboru i na koniec znowu **spust migawki**, by zatwierdzić.

## CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Naciśnięcie przycisku „Power” nie powoduje uruchomienia urządzenia

--Zasilanie jest zbyt słabe, proszę wymienić baterie. Należy pamiętać o tym, by używać baterii alkalicznych.

Problem ze zgrywaniem zdjęć

--Restartuj komputer i ponownie podłącz urządzenie, by rozpocząć zgrywanie plików.

--Upewnij się, że sterownik aparatu został zainstalowany poprawnie.

--Jeżeli sterownik został zainstalowany, upewnij się, że żaden inny program nie używa funkcji kamery.

W przypadku, gdy powyższe czynności nie rozwiązały problemu, odinstaluj sterownik a następnie zainstaluj go ponownie i restartuj komputer.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Matryca CMOS 1.3MPX miliona pikseli

- 8MB wbudowanej pamięci SDRAM

- Wyświetlacz 1,44 cala

- Zasilanie: USB, 2 baterie alkaliczne AAA (LR03)

- Robienie zdjęć, nagrywanie krótkich filmów, funkcja kamery

- Samowyzwalacz umożliwiający robienie autoportretów, automatyczne wyłączenie (tryb uśpienia)

- Rozdzielczość zdjęć: 1280×1024 pikseli (1.3MPX)

640 X 480 pikseli (VGA)

2048 x 1536 pikseli (3MPX)

- Ilość zdjęć zapisywanych w pamięci aparatu:

58 zdjęć w formacie VGA (skompresowanych)

23 zdjęć wielkości 1.3 MPX (skompresowanych)

11 zdjęć wielkości 3 MPX (skompresowanych)

- Format plików: zdjęcia - JPEG

krótkie filmy - AVI

- Osprzęt: kabel USB, program do edycji zdjęć ArcSoft PhotoImpression, podręcznik

- Systemy operacyjne obsługujące urządzenie: Microsoft Windows 2000, XP, VISTA, 7

## **WYMAGANIA DOT. SYSTEMU OPERACYJNEGO**

Pentium II lub procesor o większej wydajności

System operacyjny Windows 2000/ XP/VISTA/7

Co najmniej 128 MB pamięci

Co najmniej 500 MB wolnego miejsca na twardym dysku

Płyta CD-ROM ze sterownikiem

Kolorowy wyświetlacz (rozdzielczość co najmniej 800x600, 24 pola)

## ODPADAMI



Sprzętu elektrycznego i elektronicznego (EEE) zawiera materiały, części i substancje, które mogą być niebezpieczne dla środowiska i szkodliwych dla zdrowia ludzkiego, jeżeli odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) nie są usuwane poprawnie.

Sprzęt, który jest oznaczony logo WEEE (jak pokazano po lewej stronie), nie powinien być wyrzucany razem z odpadami domowymi. Skontaktuj się z lokalnym Departament Instytucji Utylizacja odpadów, jak będą w stanie przedstawić szczegółowe informacje o możliwości recyklingu dostępnych na danym obszarze.



Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu wszystkich baterii do recyklingu dla środowiska - nie ma znaczenia, czy baterie zawierają szkodliwe substancje \*).

Powrót baterie należy wyrzucać bezpłatnie do publicznych punktów zbiórki w Twojej społeczności lub do sklepów sprzedających baterie danego rodzaju.

Tylko powrót w pełni rozładowane baterie.

\*) Oznaczone Cd = cadmin, Hg = rtęć, Pb = ołów

- Należy używać tylko rtęci i kadmu baterie.

- Nie akumulatory nie są naładowane.
- Baterie powinny zostać usunięte z produktu przed ponownym naładowaniem.
- Różne typy baterii lub akumulatorów nowych i używanych nie powinny być mieszane.
- Akumulatory należy ładować pod opieką dorosłych.
- Baterie są włożone z polaryzacją.
- Baterie powinny być wymieniane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zużyte baterie należy usunąć z produktu.
- Zaciski zasilania nie są zwarte.
- Zużyte baterie są odpadami niebezpiecznymi i nie być usuwane z odpadami domowymi! Powrót baterie do dealera lub do punktów zbiórki w swojej społeczności.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. Dzieci mogą połknąć baterie.

Skontaktuj się z lekarzem, jeśli akumulator został połknięty.

- Sprawdź baterie regularnie, aby uniknąć wycieku.
  - Baterie nie powinny być narażone na działanie wysokich temperatur, np. światło słoneczne, ogień i tym podobne.
  - UWAGA: Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii
- Wymieniaj tylko samego typu lub odpowiedniki.



Ingo Urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie błędy, które mogą pojawić się w niniejszej instrukcji.

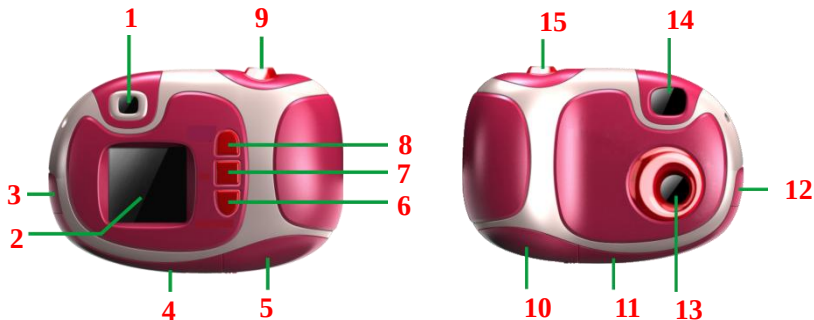
Ze względu na nasze ciągłe doskonalenie, Ingo Urządzenia zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w ofercie produktów, dane techniczne i kompatybilność.

**[www.ingodevices.com](http://www.ingodevices.com)**

# RUSSIAN



## ЭЛЕМЕНТЫ И КНОПКИ ФОТОАППАРАТА



|   |                           |    |                           |
|---|---------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Видоискатель              | 9  | Кнопка затвора            |
| 2 | Экран                     | 10 | Крышка батарейного отсека |
| 3 | USB-порт                  | 11 | Гнездо для штатива        |
| 4 | Гнездо для штатива        | 12 | USB-порт                  |
| 5 | Крышка батарейного отсека | 13 | Линза                     |
| 6 | Просмотр                  | 14 | Видоискатель              |
| 7 | Кнопка выбора             | 15 | Кнопка затвора            |
| 8 | Кнопка питания и меню     |    |                           |

## ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА

На случай возникновения проблем с данным продуктом для вас работает специальная телефонная служба помощи. Для получения помощи и совета позвоните по следующему номеру:

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

ФРАНЦИЯ 0891 65 01 01

ИСПАНИЯ 902 023 951

02035147021

Перед звонком подготовьте чек. Вы также можете написать электронное письмо по адресу **support@ingodevices.com** или посетить веб-сайт **<http://www.ingodevices.com>**.

## НАЧАЛО

### Установка элементов питания

Откройте крышку батарейного отсека (см. рис. ниже), вставьте две батарейки AAA (LR03), соблюдая полярность в соответствии с маркировкой на металлической части крышки. Закройте батарейный отсек. Нажмите кнопку питания, чтобы включить фотоаппарат.



**Внимание!** при замене батареек изображения могут быть удалены из памяти фотоаппарата. Не забудьте скопировать изображения в компьютер перед заменой батареек либо в случае, если не используете фотоаппарат в течение длительного времени.

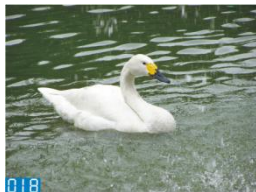
### **Съемка**

Нажмите кнопку затвора включенного фотоаппарата. После звукового сигнала снимок будет записан в память фотоаппарата. При недостаточном освещении фотоаппарат издает два последовательных сигнала, означающих, что съемка невозможна.

### **Режим ожидания (автоматическое выключение, режим экономии энергии)**

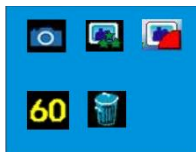
- ◆ После 30 секунд бездействия фотоаппарат автоматически перейдет в режим ожидания.
- ◆ Удерживайте кнопку питания в течение 3 минут, чтобы перейти в режим ожидания.

В режиме ожидания фотоаппарат потребляет минимум энергии. Нажмите кнопку питания, чтобы выйти из режима ожидания.



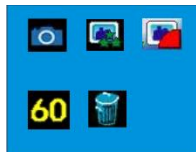
### **Режим смены функций**

Нажмите кнопку питания для просмотра меню. Затем нажмите кнопку выбора, чтобы перейти к нужному пункту. Нажмите кнопку затвора, чтобы перейти в подменю или сменить значение. Ниже представлены элементы меню.



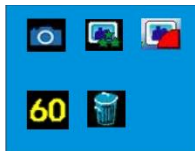
Режим съемки

| Иконка | Режим                     |
|--------|---------------------------|
|        | Съемка                    |
|        | Задержка для автопортрета |
|        | Запись видео              |
|        | Непрерывная съемка        |



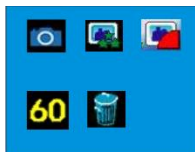
Выбор разрешения

| Иконка | Режим    |
|--------|----------|
|        | 3 Мпкс   |
|        | 1.3 Мпкс |
|        | VGA      |



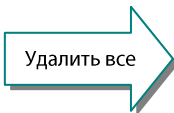
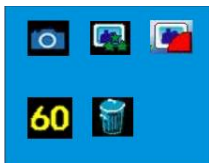
Уровень сжатия

| Иконка                                                                            | Режим      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|
|  | Без сжатия |
|  | Со сжатием |



Частота

| Иконка                                                                            | Режим |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
|  | 50 Гц |
|  | 60 Гц |



## Уровень заряда элементов питания



| Иконка                                                                            | Уровень заряда |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | >70%           |
|  | >35%           |
|  | >5%            |
|  | <=5%           |

## Автопортрет / запись видео / непрерывная съемка

Нажмите кнопку питания один раз, выберите первую иконку и с помощью кнопки затвора смените режим: один снимок, автопортрет, запись видео или непрерывная съемка. **Нажмите кнопку питания еще раз, чтобы войти в выбранный режим.**



Автопортрет



Запись видео



Непрерывная съемка

## Выбор разрешения

Нажмите кнопку питания, затем нажимайте кнопку выбора до тех пор, пока не появится иконка разрешения. Нажмите кнопку затвора для подтверждения и кнопку питания для перехода в выбранный режим.

*Учтите, что высокое разрешение увеличивает размер файлов. Если хотите сделать больше снимков, установите низкое разрешение.*

## Уровень сжатия

Нажмите кнопку питания, затем нажимайте кнопку выбора до тех пор, пока не появится иконка сжатия. Нажмите кнопку затвора для подтверждения и кнопку питания для перехода в выбранный режим.

Учтите, что отсутствие сжатия увеличивает качество и размер изображений.

### **Частота**

Нажмите кнопку питания, затем нажимайте кнопку выбора до тех пор, пока не появится иконка частоты. Нажмите кнопку затвора для выбора значения 50 Гц или 60 Гц (в соответствии с частотой сети). Нажмите кнопку питания для перехода в выбранный режим.

### **Удаление всех файлов в памяти (форматирование)**

Нажмите кнопку питания, затем нажимайте кнопку выбора до тех пор, пока не появится иконка удаления. Нажмите кнопку затвора, чтобы зайти в меню. С помощью кнопки выбора укажите нужный пункт и нажмите кнопку затвора для подтверждения.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Фотоаппарат не включается кнопкой питания

- Слишком низкий заряд батарей. Замените элементы питания. Учтите, что необходимо использовать щелочные батарейки.

Ошибка при копировании изображений

- Перезагрузите компьютер и повторите попытку.
- Удостоверьтесь, что драйверы фотоаппарата установлены должным образом.
- Если драйверы уже установлены, удостоверьтесь, что к компьютеру не подключены другие фотоаппараты и камеры. Если проблема остается, удалите драйверы, установите их заново и перезагрузите компьютер.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- CMOS-матрица, 1,3 млн пикселей
- Встроенная SDRAM-память объемом 8 МБ
- 1,44-дюймовый экран
- Питание от USB, 2 щелочных батареек AAA (LR03)
- Съемка фотографий, видео; возможность использования в качестве веб-камеры
- Задержка для автопортрета, автоматическое отключение (режим ожидания)

– Разрешение изображения: 1280×1024 (1,3 Мпкс)

640×480 (VGA)

2048 x 1536 (3 Мпкс)

– Объем хранилища: 58 снимков в формате VGA (в режиме сжатия)

23 снимков в формате 1,3 мегапикселей (в режиме сжатия)

11 снимков в формате 1,3 мегапикселей (в режиме сжатия)

– Формат файлов: изображения – JPEG

видео – AVI

– Комплект поставки включает USB-кабель, фоторедактор ArcSoft PhotoImpression, руководство по эксплуатации

– Поддерживаемые ОС: Microsoft Windows 2000, XP, VISTA, 7

## **СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

Процессор Pentium II или выше

Операционная система Windows 2000/XP/Vista

Память: 128 МБ и выше

Не менее 500 МБ свободного пространства на диске

CD-привод

Цветной монитор (минимальное разрешение: 800х600, 24 разряда)

USB-порт

## УТИЛИЗАЦИЯ



Электрическое и электронное оборудование (EEE) содержит материалы, части и вещества, которые могут быть опасными для окружающей среды и вредными для здоровья человека, если использованное электрическое и электронное оборудование (WEEE) не будет утилизировано надлежащим образом.

Оборудование с логотипом (WEEE) (как показано слева) не должно выбрасываться с бытовыми отходами. Свяжитесь с вашим местным отделом по уборке мусора, и они проинформируют вас о возможностях утилизации таких материалов в вашем районе.



Использованные батарейки являются опасным мусором и не должны выбрасываться с бытовыми отходами! Как потребитель вы обязаны по закону возвращать все батарейки туда, где они будут переработаны в соответствии с экологическими нормами - не важно, содержат или нет батарейки вредные вещества\*).

Возвращайте батарейки бесплатно в общественные пункты их сбора в вашем районе или в магазины, которые ими торгуют.

Возвращайте только полностью разряженные батарейки.

\*) маркированные Cd =кадмий, Hg = ртути, Pb = свинец

- Используйте только батарейки без ртути и кадмия.
- Не перезаряжайте обычные батарейки.
- Перезаряжаемые батарейки должны быть извлечены из устройства перед перезарядкой.
- Перезаряжаемые батарейки должны заряжаться под наблюдением взрослых.
- Разные типы батареек, а также новые и использованные батарейки не должны использоваться вместе.
- Вставляйте батарейки с соответствии с их полярностью.
- Батарейки должны заменяться под наблюдением взрослых.
- Использованные батарейки должны извлекаться из устройства.
- Контакты источника питания не должны замыкаться.
- Использованные батарейки – это опасный продукт и его нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!!! Возвращайте такие батарейки вашему дилеру или в пункты их сбора в вашем районе.
- Храните батарейки подальше от детей. Дети могут проглотить батарейки. Если такое произошло, немедленно свяжитесь с врачом.
- Регулярно проверяйте батарейки, чтобы в них не было утечек.

- Батарейки не должны подвергаться чрезмерному нагреванию, например, на солнце, источником огня и тому подобное.

- ВНИМАНИЕ: Есть опасность взрыва, если батарейка неправильно заменена.

Заменяйте батарейки только аналогичными или их эквивалентами.



Ingo Devices не несет ответственности за какие-либо ошибки, которые могут быть допущены в этой инструкции.

В связи с постоянными усовершенствованиями, Ingo Devices сохраняет за собой право без предупреждения вносить изменения в свои продукты, спецификации и совместимость.



[ingodevices.com](http://ingodevices.com)